

МИНИСТЕРСТВО НА ОБРАЗОВАНИЕТО И НАУКАТА

СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ
„СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“

**ШЕСТДЕСЕТ И ПЪРВИ
ЛЕТЕН СЕМИНАР
ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК И КУЛТУРА
ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ БЪЛГАРИСТИ И СЛАВИСТИ**

**SIXTY-FIRST
SUMMER SEMINAR
OF BULGARIAN LANGUAGE AND CULTURE
FOR FOREIGN SCHOLARS AND STUDENTS**

ПРОГРАМА



**СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ
„СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“**

**ФАКУЛТЕТ
ПО СЛАВЯНСКИ ФИЛОЛОГИИ**



**ЛЕТЕН СЕМИНАР
ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК И КУЛТУРА
ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ БЪЛГАРИСТИ И СЛАВИСТИ
14 юли – 03 август 2024**

Ръководство

Директор: проф. дфн Панайот Карагъзов
Секретар: д-р Владимир Колев

Преподаватели по практически български език:

Доц. д-р Мирена Пацева
Д-р Татьяна Дункова
Д-р Катрин Костова
Д-р Лилия Желева
Д-р Недялко Желев

Адрес за кореспонденция

Летен семинар по български език и култура
за чуждестранни българисти и слависти
Факултет по славянски филологии
СУ „Св. Климент Охридски“
Бул. „Цар Освободител“ № 15
София 1504

E-mail: summer_seminar@slav.uni-sofia.bg
www.slav.uni-sofia.bg/index.php/summer-seminar
Тел. 00 35 92/ 93 08 387 Факс 00 35 92 946 02 55

Място на провеждане на Семинара

Национален учебен център
на Българския червен кръст (БЧК)
Ул. „Половраг“ № 31
с. Лозен 1758

Телефон за връзка в с. Лозен

(+359-2) 992 68 84

REGISTRATION AND ACCOMMODATION

14 July, Sunday

15 July, Monday – 9.00

Hall № 6

A TEST FOR DETERMINING THE LANGUAGE PROFICIENCY LEVEL OF ALL PARTICIPANTS

INAGURATION OF THE SEMINAR

15 July, Monday – 18.00

Hall № 6 INAGURATION OF THE SEMINAR

Presentation of the program and the teachers

26 July, Friday – 20.00

A TALENT EVENING

31 July, Wednesday – 18.00

EVENING OF BULGARIAN FOLKLORE AND
OFFICIAL CLOSING OF THE 61st SUMMER SEMINAR
BY SOFIA UNIVERSITY'S RECTOR PROF. GEORGI VALCHEV

DAILY SCHEDULE¹

MEALS

Breakfast 8.00–8.45
Lunch 13.00–14.30
Dinner 19.00–20.00

REQUIRED CLASSES

Bulgarian (all levels)
9.00–11.15

Bulgarian (for beginners and low intermediate)
11.45–13.00

Specialized Seminars in:
Bulgarian Linguistics and Translation;
History of Bulgarian Literature and
Cultural Anthropology of the Bulgarians
12.15–13.30

ELECTIVE CLASSES

Bulgarian Folk Song Classes
17.15–18.00

Bulgarian Folk Dances Classes
18.15–19.00

CULTURAL ENTERTAINMENT PROGRAM

Screenings of Bulgarian films: 21.00
(The titles of the films and the projection times
will be announced additionally.)

Getting to know each other around
the seminar fire: a social gathering
16 July, Tuesday, 20.30

¹ The programme is subject to change.

STUDY-TOURS

Trip to the National Historical Museum
and Vitosha
18 July, Thursday
14.30–18.00

Trip to the City of Plovdiv
21 July, Sunday,
9.00–18.00

Trip to the Rila Monastery
28 July, Sunday,
9.00–18.00

END OF THE SEMINAR

Final written exam
01 August, Friday, 9.00

Closing of the Seminar. Giving out the Certificates
02 August, Friday, 18.00

DEPARTURE OF THE PARTICIPANTS

03 August, Saturday

ДНЕВНА ПРОГРАМА²

ХРАНА

Закуска 8.00–8.45
Обяд 13.00–14.30
Вечеря 19.00–20.00

ЗАДЪЛЖИТЕЛНА УЧЕБНА ПРОГРАМА

Занимания по практически български език
9.00–11.15

Занимания по практически български език
за начинаещи и слабо напреднали
11.45–13.00

Специализирани семинари по:
Български език и превод
Българска литература и културна антропология на българите
12.15–13.30

ФАКУЛТАТИВНА УЧЕБНА ПРОГРАМА

Изучаване на български народни песни и танци
17.15–19.00

ВЕЧЕРНА КУЛТУРНО-РАЗВЛЕКАТЕЛНА ПРОГРАМА

(Обявена е в текущата програма)

Видеопрожекции на български
игрални филми – 21.00 ч.
(Заглавията на филмите и дните на прожекциите
ще бъдат обявени допълнително.)

Запознанство край семинарския огън
16 юли, вторник, 20.30

УЧЕБНИ ПЪТУВАНИЯ

² Възможно е програмата да бъде променена.

Посещение на Националния исторически музей
и екскурзия-пикник до Витоша
18 юли, четвъртък

Пътуване до град Пловдив
21 юли, неделя, 9.00–18.00

Пътуване до Рилския манастир
28 юли, неделя, 9.00–18.00

ТЕКУЩА ПРОГРАМА

14 юли, неделя

Регистрация и настаняване

15 юли, понеделник

9.30–11.00

във всички
учебни зали

Тест за определяне на степента
на владеене на български език

18.00

зала № 6

Откриване на Летния семинар от декана на ФСЛФ
проф. д-рн Амелия Личева.
Представяне на програмата и
преподавателите на Летния семинар;

16 юли, вторник

9.00–11.15

във всички
учебни зали

Занимания по практически
български език

11.45–13.00

зали: № 3 и № 4

Занимания по практически български език за
начинаещи и слабо напреднали

Специализирани семинари

12.15–13.30

зала № 2

Съвременен български език и превод

проф. д-рн Боян Вълчев

*Актуални промени в езиковия живот, които не
са отразени в кодификацията*

12.15–13.30

зала № 5

Българска литература и културна

антропология на българите

доц. д-р Ани Бурова

*Съвременният български роман (от началото
на 90-те години на XX в. до днес)*

17 юли, сряда

9.00–11.15

във всички
учебни зали

Занимания по практически български език

11.45–13.00

зали: № 3 и № 4

Занимания по практически български език
за начинаещи и слабо напреднали

Специализирани семинари

12.15–13.30 Съвременен български език и превод

зала № 2

д-р Ивана Давитков

Българските глаголни времена – множество форми с (не)ясна употреба

12.15–13.30

зала № 5

Българска литература и културна антропология на българите

проф. д-р Кирил Топалов

Изграждане на българската културна идентичност през вековете

17.15–18.00

зала № 6

Разучаване на български народни песни

18.15.–19.00

зала № 6

Разучаване на български народни танци

18 юли, четвъртък

9.00–11.15

във всички

учебни зали

Занимания по практически български език

11.45–13.00

зали: № 3 и № 4

Занимания по практически български език за начинаещи и слабо напреднали

Специализирани семинари

12.15–13.30 Съвременен български език и превод

зала № 2

проф. д-р Петя Осенова

Представяне на електронни ресурси за обучение по български език

12.15–13.30

зала № 5

Българска литература и културна антропология на българите

проф. д-р Кирил Топалов

Култът към Кирил и Методий и Климент Охридски през Българското възрождане

14.00

**Посещение на Националния исторически музей.
Екскурзия с вечеря пикник на Витоша**

19 юли, петък

9.00–11.15

във всички
учебни зали

Занимания по практически български език

11.45–13.00

зали: № 3 и № 4

Занимания по практически български език
за начинаещи и слабо напреднали

Специализирани семинари

12.15–13.30

Съвременен български език и превод

зала № 2

проф. д-р Йовка Тишева

Време и разказ: темпорални планове и системи

12.15–13.30

зала № 5

Българска литература и културна антропология
на българите

доц. д-р Илияна Чекова

Славянските литературни приказки на екрана

17.15–18.00

зала № 6

Разучаване на български народни песни

18.15.–19.00

зала № 6

Разучаване на български народни танци

22 юли, понеделник

9.00–11.15

във всички
учебни зали

Занимания по практически български език

11.45–13.00

зали: № 3 и № 4

Занимания по практически български език
за начинаещи и слабо напреднали

Специализирани семинари

12.15–13.30 Съвременен български език и превод

зала № 2

гл. ас. д-р Лилия Желева

Етнофразеологизмите като компонент от системата на устойчивите словосъчетания в българския език

12.15–13.30

зала № 5

Българска литература и културна антропология на българите

гл. ас. д-р Кристиян Янев

България през призмата на полския литературен репортаж ("Златните прахоляци" на Силвия Шедлецка и "Танцуващите мечки" на Витолд Шабловски)

зала № 6

18.15.–19.00

зала № 6

Разучаване на български народни танци

23 юли, вторник

9.00–11.15

във всички

учебни зали

Занимания по практически български език

11.45–13.00

зали: № 3 и № 4

Занимания по практически български език за начинаещи и слабо напреднали

Специализирани семинари

12.15–13.30 Съвременен български език и превод

зала № 2

гл. ас. д-р Ласка Ласкова

Конкуренция на свършен и несвършен вид – 1 част

12.15–13.30

зала № 5

Българска литература и културна антропология на българите

гл. ас. д-р Мария Русева

Америка в българската литература от 30-те години на XX век

17.15–18.00
зала № 6

Разучаване на български народни песни

18.15.–19.00
зала № 6

Разучаване на български народни танци

24 юли, сряда

9.00–11.15
във всички
учебни зали

Занимания по практически български език

11.45–13.00
зали: № 3 и № 4

Занимания по практически български език
за начинаещи и слабо напреднали

Специализирани семинари

12.15–13.30

Съвременен български език и превод

зала № 2

гл. ас. д-р Ласка Ласкова
Конкуренция на свършен и несвършен вид – 2 част

12.15–13.30
зала № 5

Българска литература и културна антропология
на българите

доц. д-р Юлия Йорданова
*Една следа от вампиризма в българската
художествена словесност:
мотивът за мъртвия брат*

17.15–18.00
зала № 6

Разучаване на български народни песни

18.15.–19.00
зала № 6

Разучаване на български народни танци

25 юли, четвъртък

9.00–11.15
във всички
учебни зали

Занимания по практически български език

11.45–13.00
зали: № 3 и № 4

Занимания по практически български език
за начинаещи и слабо напреднали

Специализирани семинари

12.15–13.30 Съвременен български език и превод

зала № 2

проф. д-р Петко Петков

Българският език и латиницата

12.15–13.30

зала № 5

Българска литература и културна антропология на българите

доц. д-р Михаил Груев

Възникването на политическата система на прехода в България: 1989 – 2001 г.

17.15–18.00

зала № 6

Разучаване на български народни песни

18.15.–19.00

зала № 6

Разучаване на български народни танци

26 юли, петък

9.00–11.15

във всички

учебни зали

Занимания по практически български език

11.45–13.00

зали: № 3 и № 4

Занимания по практически български език за начинаещи и слабо напреднали

Специализирани семинари

12.15–13.30

Съвременен български език и превод

зала № 2

доц. д-р Мирена Пацева

Българското ударение

12.15–13.30

зала № 5

Българска литература и културна антропология на българите

проф. д-р Стилиян Стоянов

Съвременната българска популярна литература

17.15–18.00

зала № 6

Разучаване на български народни песни

18.15.–19.00

зала № 6

Разучаване на български народни танци

29 юли, понеделник

9.00–11.15

във всички
учебни зали

Занимания по практически български език

11.45–13.00

зали: № 3 и № 4

Занимания по практически български език
за начинаещи и слабо напреднали

Специализирани семинари

12.15–13.30

Зала № 2

Съвременен български език и превод

гл. ас. д-р Теодора Цанкова

Преводически казуси

12.15–13.30

зала № 5

Българска литература и културна антропология
на българите

проф. дфн Панайот Карагъзов

*Тоталитарните партии и вождове в славянските
литератури и кино*

17.15–18.00

зала № 6

Разучаване на български народни песни

18.15.–19.00

зала № 6

Разучаване на български народни танци

30 юли, вторник

9.00–11.15

във всички
учебни зали

Занимания по практически български език

11.45–13.00

зали: № 3 и № 4

Занимания по практически български език
за начинаещи и слабо напреднали

Специализирани семинари

12.15–13.30

зала № 2

Съвременен български език и превод

гл. ас. д-р Владимир Колев

*Членуването в българския език – теория и
практика*

12.15–13.30
зала № 5

Българска литература и културна антропология
на българите

доц. д-р Диана Атанасова-Пенчева
Световна ли е старобългарската литература?

17.15–18.00
зала № 6

Разучаване на български народни песни

18.15.–19.00
зала № 6

Разучаване на български народни танци

31 юли, сряда

9.00–11.15
във всички
учебни зали

Занимания по практически български език

11.45–13.00
зали: № 3 и № 4

Занимания по практически български език
за начинаещи и слабо напреднали

Специализирани семинари

12.15–13.30

Съвременен български език и превод

зала № 2

проф. д-р Владимир Жобов
Българските диалекти в мрежата

12.15–13.30
зала № 5

Българска литература и културна антропология
на българите

доц. д-р Надежда Александрова
*Начало на Българското възрождение около
Софроний Врачански*

18.00

**ВЕЧЕР НА БЪЛГАРСКИЯ ФОЛКЛОР
ОФИЦИАЛНО ЗАКРИВАНЕ НА
СЕМИНАРА ОТ РЕКТОРА
НА СУ „КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“
ПРОФ. Д-Р ГЕОРГИ ВЪЛЧЕВ**

01 август, четвъртък

9.00–11.15

във всички
учебни зали

Занимания по практически български език

11.45–13.00

зали: № 3 и № 4

Занимания по практически български език
за начинаещи и слабо напреднали

Специализирани семинари

12.15–13.30

Съвременен български език и превод

зала № 2

гл. ас. д-р Райна Камберова

*Актуални проблеми при предаването на
топоними и антропоними (от славянски езици на
български)*

12.15–13.30

зала № 5

Българска литература и културна антропология
на българите

д-р Недялко Желев

*Военното преживяване в романа "Рана" на
Захари Карабашлиев*

02 юли, петък

9.00

във всички
учебни зали

Заклучителен писмен изпит – есе

18.00

Закриване на Семинара. Раздаване на дипломите

19.00

Официална вечеря по случай закриването на
61^{ия} Летен семинар

03 август, събота

Отпътуване на участниците

СПЕЦИАЛИЗИРАН СЕМИНАР ПО СЪВРЕМЕН БЪЛГАРСКИ ЕЗИК И ПРЕВОД

Ръководители: проф. д-р Гургана Дачева

- | | |
|--------------------|---|
| 16 юли, вторник | проф. дфн Боян Вълчев
<i>Актуални промени в езиковия живот, които все още не са отразени в кодификацията</i> |
| 17 юли, сряда | д-р Ивана Давитков
<i>Българските глаголни времена – множество форми с (не)ясна употреба</i> |
| 18 юли, четвъртък | проф. д-р Петя Осенова
<i>Представяне на електронни ресурси за обучение по български език</i> |
| 19 юли, петък | проф. д-р Йовка Тишева
<i>Време и разказ: темпорални планове и системи</i> |
| 22 юли, понеделник | гл. ас. д-р Лилия Желева
<i>Етнофразеологизмите като компонент от системата на устойчивите словосъчетания в българския език</i> |
| 23 юли, вторник | гл. ас. д-р Ласка Ласкова
<i>Конкуренция на свършен и несвършен вид – 1 част</i> |
| 24 юли, сряда | гл.ас. д-р Ласка Ласкова
<i>Конкуренция на свършен и несвършен вид – 2 част</i> |
| 25 юли, четвъртък | проф. д-р Петко Петков
<i>Българският език и латиницата</i> |
| 26 юли, петък | доц. д-р Мирена Пацева
<i>Българското ударение</i> |
| 29 юли, понеделник | гл. ас. д-р Теодора Цанкова
<i>Преводачески казуси</i> |
| 30 юли, вторник | гл. ас. д-р Владимир Колев
<i>Членуването в българския език – теория и практика</i> |

31 юли, сряда

проф. д-р Владимир Жобов
Българските диалекти в мрежата

01 август, четвъртък

гл. ас. д-р Райна Камберова
Актуални проблеми при предаването на антропоними и топоними (от славянски езици на български)

СПЕЦИАЛИЗИРАН СЕМИНАР ПО БЪЛГАРСКА ЛИТЕРАТУРА И КУЛТУРНА АНТРОПОЛОГИЯ НА БЪЛГАРИТЕ

Ръководител: проф. д-р Панайот Карагъзов

16 юли, вторник

доц. д-р Ани Бурова
Съвременният български роман (от началото на 90-те години на XX в. до днес)

17 юли, сряда

проф. д-р Кирил Топалов
Изграждане на българската културна идентичност през вековете

18 юли, четвъртък

проф. д-р Кирил Топалов
Култът към Кирил и Методий и Климент Охридски през Българското възрождане

19 юли, петък

доц. д-р Илияна Чекова
Славянските литературни приказки на екрана

22 юли, понеделник

гл. ас. д-р Кристиян Янев
България през призмата на полския литературен репортаж ("Златните прахоляци" на Силвия Шедлецка и "Танцуващите мечки" на Витолд Шабловски)

23 юли, вторник

гл. ас. д-р Мария Русева
Америка в българската литература от 30-те години на XX век

- 24 юли, сряда **доц. д-р Юлия Йорданова**
*Една следа от вампиризма в българската
художествена словесност:
мотивът за мъртвия брат*
- 25 юли, четвъртък **доц. д-р Михаил Груев**
*Възникването на политическата система на
прехода в България: 1989 – 2001 г.*
- 26 юли, петък **проф. д-р Стилиян Стоянов**
Съвременната българска популярна литература
- 29 юли, понеделник **проф. д-р Панайот Карагъзов**
*Тоталитарните партии и вождове в славянските
литератури и кино*
- 30 юли, вторник **доц. д-р Диана Атанасова-Пенчева**
Световна ли е старобългарската литература
- 31 юли, сряда **доц. д-р Надежда Александрова**
*Начало на Българското възраждане около
Софроний Врачански*
- 01 август, четвъртък **д-р Недялко Желев**
*Военното преживяване в романа "Рана" на
Захари Карабашлиев*